

Meurriad

#26

BANNOÛ-TRESET
HA C'HOARIOÛ !

DEPIERROIS

NICOBY

LE TREUST

PHIL & LOL

TUDU

AURÉLIEN.H

BALAN

TAREK

& CHOUIN

FRED &

J.THOMAS

MORVAN

SANGLA

LE DORVEN

Bremañ Keleier sizhunik e brezhoneg

ULLECHIENN SAVET GANT BREMAÑ
8, allée Nolze - 35000 Rennes
Pgz: 02 99 38 75 83 (skridbroun)
vz: 23 2312 20 (broadbroad)

Liv an amzer www.breman.org

Bremañ? Endro Arzoù Sport Sinema

10 a viz Genver 2005, n° 30

Dizalad Bremañ
lester miziek
abaoe 24 vloaz

Skrivet dezomp

10 a viz Genver 2005, n° 30
Pelger ar pederad e stam-mird
Bloavezh mat d'an holl!
Sihun a-raok

Darvoud ar sizhun
Un englev er Soudan

Un englev peoc'h zo bet sinet gant Soudaniz d'ar Sul 9 e Nairobi (Kenya) eus brezhoneg kornôk. Ar reoù brezhonek ha Soudaniz abaoe 25 kristenidigezh revar anezho a c'heller emren renad ar ger-brezhoneg. Soudaniz a ra brezhoneg en dour, ar re d'ar renad kentañ brezhonek eus ar 19^{vet} peoc'h. Dougened brezhonek peotret a-raok anezho. Ar re d'ar renad kentañ brezhonek eus ar 19^{vet} peoc'h a c'heller emren renad ar ger-brezhoneg. Soudaniz a ra brezhoneg en dour, ar re d'ar renad kentañ brezhonek eus ar 19^{vet} peoc'h. Dougened brezhonek peotret a-raok anezho. Ar re d'ar renad kentañ brezhonek eus ar 19^{vet} peoc'h a c'heller emren renad ar ger-brezhoneg. Soudaniz a ra brezhoneg en dour, ar re d'ar renad kentañ brezhonek eus ar 19^{vet} peoc'h. Dougened brezhonek peotret a-raok anezho.

25 bloaz Bremañ
25^e anniversaire !



Stummadur dibaouez

gant Skol an Emsav

30 ans d'expérience

- Un enseignement rapide adapté à l'adulte**
Des stages de formation continue pour apprendre plus rapidement, bien sûr, mais d'une façon souple et adaptée à l'apprenant adulte.
- Une méthode vivante et dynamique**
Des stages de formation continue pour parler sans stress ni complexe, dès les premières heures.
- Pour mieux maîtriser la langue**
Des stages de formation continue basés sur 35 h de cours hebdomadaires, par petits groupes encadrés par deux formateurs en alternance.

Prochains stages :
niveaux / liveoù 0, 1, 2, 3
11 - 15 avril / a viz Ebrel 2005
Formation Professionnelle : 500 € la semaine (individuels 200 €)

C'est décidé, cette année je l'apprends !

Oulpan est une méthode nouvelle, moderne, de par sa conception et son approche pédagogique vers l'apprenant. Elle apporte une démarche alternative et originale au monde de l'enseignement pour adultes.

SKOL AN EMSAV - STUMMADUR DIBAOUEZ
25, stradae Pierre Martin - 35000 Roazhon/ Rennes
Pgz : 02 99 38 75 83 - sae.bzh@wanadoo.fr - <http://perso.wanadoo.fr/skol.an.emsav>
(Association d'éducation populaire agréée jeunesse et Sport et Formation continue)

AR CHAWDER POTEMINEK
Nicoby



GWENOLEE!

A! LAKAET 'PEUS AN DORN WAR MA MESKAJ SPISO!

ME GREDE DIN BEZAN BET LAËT DEOCH STEPEL SE DREIST AR BOURZH.

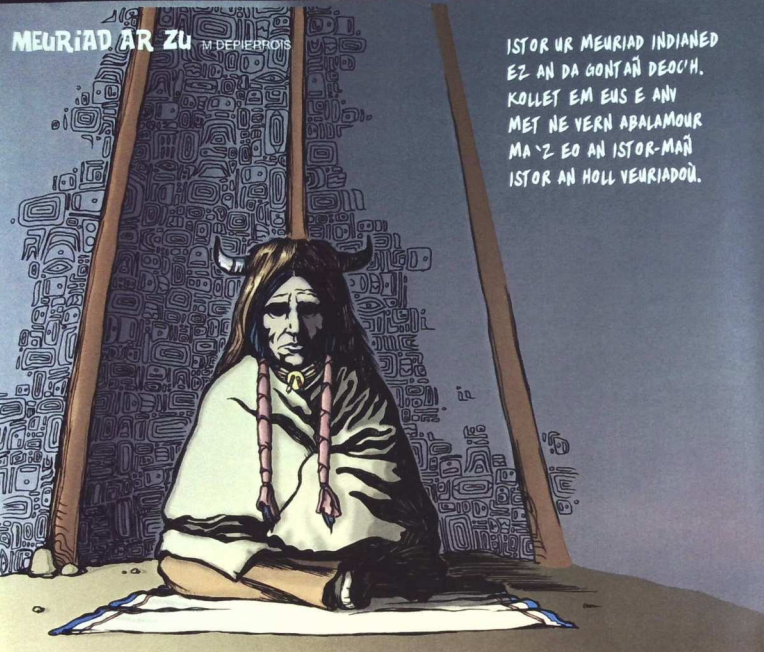
SETU GRA, MAR PLIJ! HA DIWALL DA SKULLHAN AN DISTERAN BANNE WAR AR PONT. GWIN GWIN GWIN!

SUR EO PEBRET MAT MA LIPIG MET NE DALVEZE KET AR BOAN DEZHAN LAMMAT WAR E VARCH ROUS.

AR GWIR GAMEOCH... MARTEZE EO MA LIPIG UN DISTERIG RE GREIN...

3

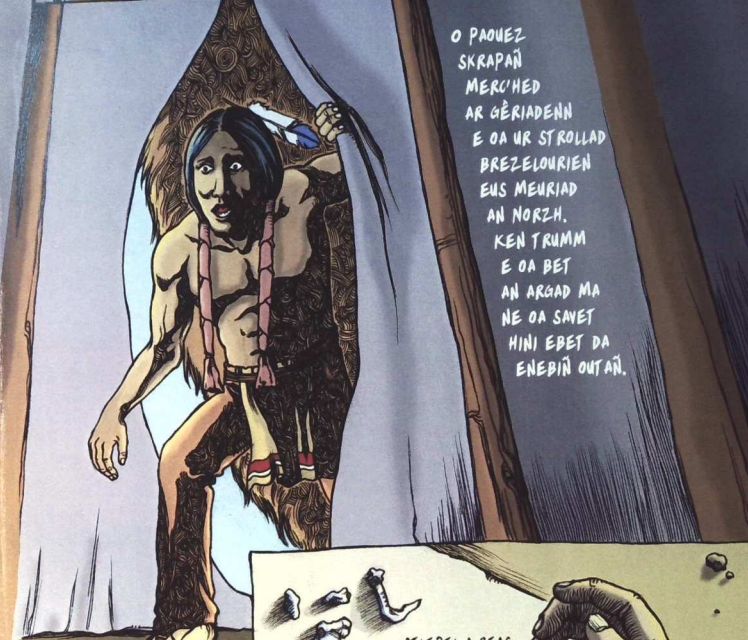
ISTOR UR MEURIAD INDIANED
EZ AN DA GONTAÑ DEO'CH.
KOLLET EM EUS E ANV
MET NE VERN ABALAMOUR
MA 'Z EO AN ISTOR-MAÑ
ISTOR AN HOLL VEURIADOÙ.



A-GREIZ-HOLL
E TIFONPAS UR
GWAZ E TELETENN
AN DEN FUR.



O PAQUEZ
SKRAPAÑ
MERC'HEDE
AR GÉRIADENN
E OA UR STROLLAD
BREZELOURIEN
EUS MEURIAD
AN NORZH.
KEN TRUMM
E OA BET
AN ARGAD MA
NE OA SAVET
HINI EBET DA
ENEBIÑ OUTAÑ.



A-GREIZ HOLL E VOE
DIRENKET PREDER AR
SHAMAN GANT HUCHA-
DENNOÙ O TREGERNIÑ.
YUDADENNOÙ DIZESPER
A-BERZH MAQUEZED
HA YOUNHADENNOÙ O
TISKONEZ FEUSITER
AN EMGANNOÙ.

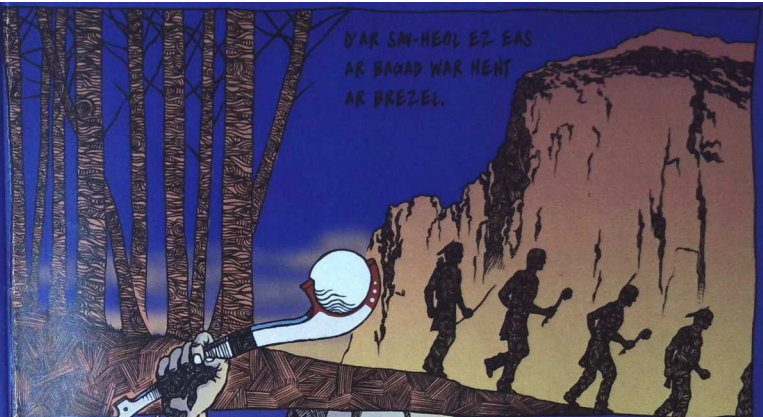


STLEPEL A REAS
AR SHAMAN UN
NEBEND ESKERN
WAR AL LEUR. RESPONDET
O DOA AN DOUEED.

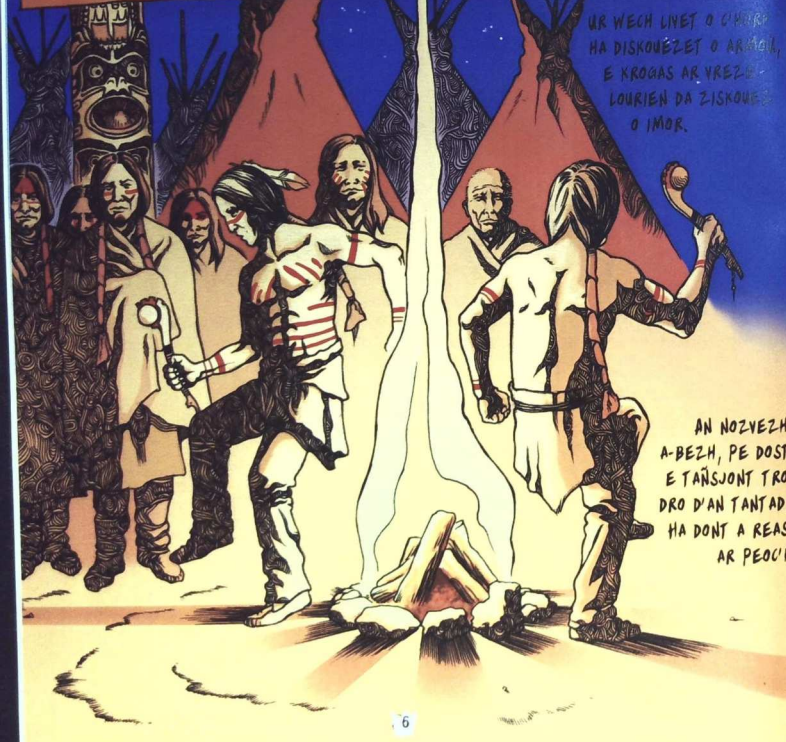


DIBABET E VOE TAGAÑ MEURIAD AR JU,
BRUDET EVIT KAERDER E VAOUZED.

DA VREZELIÑ
E OA DAN DEZHO
MONT. ARABAT E
OA MONT DA OLASK
TRONZ ONZH MEU-
RIAD AR SKRAPERIEN.
NANN. RET E OA DIBAB
UNAN ALL E-MAEZ AR
JEU, HAG A VO KOLL
DRE MA NEMAN KET
O UHORTOZ.

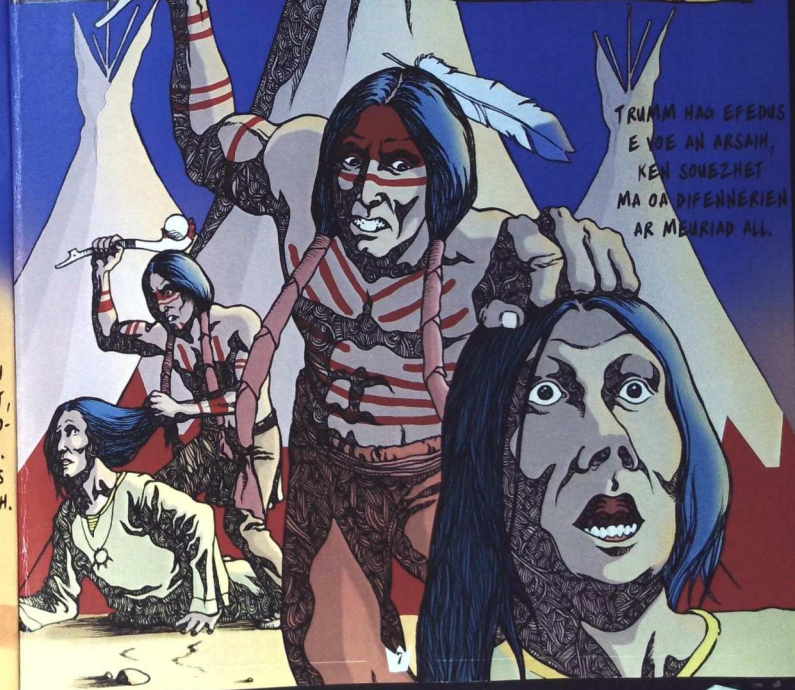


D'AR SIV-NEOL EZ EAS
AR BAGAD WAK HENT
AR PRAZEL.



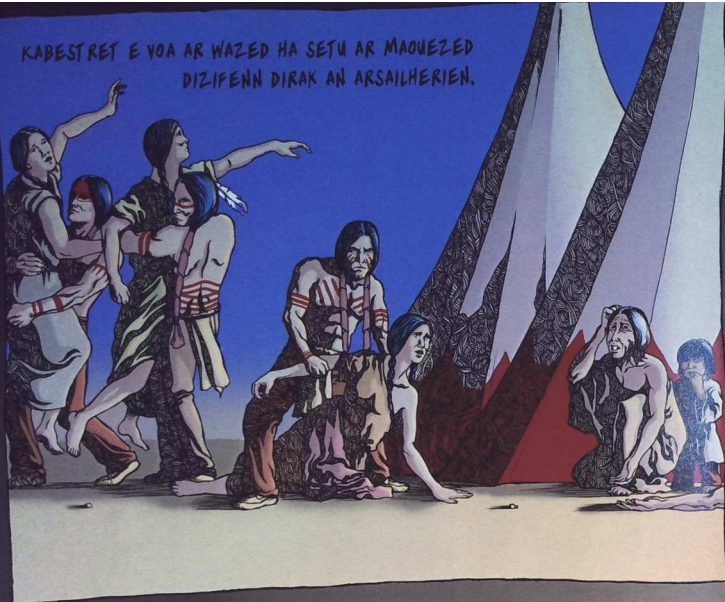
UR WECH LIVET O UMIR
HA DISKOUZET O ARMOU,
E KROGAS AR VREZEL
LOURIEN DA ZISKOUZ
O IMOR.

AN NOZVEZH
A-BEZH, PE DOST,
E TANJONT TRO-
DRO D'AN TANTAD.
HA DONT A REAS
AR PEOU'H.



TRUMM HAG EPEDUS
E VOE AN ARSAH,
KEN SOUEZHET
MA OA DIFENNERIEN
AR MEURIAD ALL.

KABESTRET E VOA AR WAZED HA SETU AR MAOUEZED
DIZIFENN DIRAK AN ARSAILHERIEN.



PEP HINI ANEZH O A ZIBABAS
UR VAOUEZ DIOUZ H E GRAD.
HAG AN HOLL DA ZISTREÏN
D'AR GÉR, O DANVEZ-PREIZH
WAR O SKOAZ, HAG AR GALON
SKAËV HAG AMOUROUS.

DA C'HOUEDE KARANTEZIOÙ
TAER A SEURT-SE E C'HANE
BUGALE VRAY, SEUL VRAYOC'H
MA OANT A GERENT DISHEÑVEL.

KOUSK, MA MABIG, KOUSK.

AMZER HO PEUS C'HOAZH
A-RAOK MONT DA ZOUGEN ARMOÙ.
AMZER, YA, KALZ A AMZER.

Lorberezh lodenn gentañ

Fañch

Eti Paol



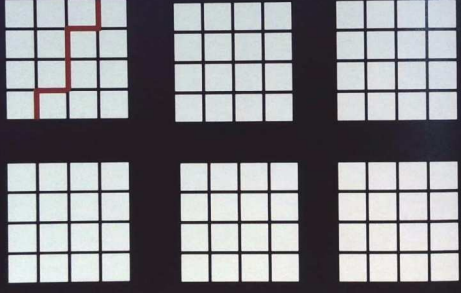
AR MASKLOÙ

Da bep maskl e liammer ur sifr. Skrivet eo ar sammadoù anezho, a-sonn hag a-blaen, war bennoù an tammoù koad. Ur wech kavet sammad pep linenn ha pep kolonnenn e kavi talvoudegezh pep maskl.



AN DIV HANTERENN

Setu amañ karrezioù da rannañ etre 2. Meur a zoare zo d'hen ober. Amañ dindan e vez kinniget unan ha dit eo da gavout 5 all



FOAR AN TREUSWISKAMANTOÙ



Nag a wiskamantoù dispar er foar-mañ. Penaos e c'hellez gounit anezho ? En ur sammañ ar poentoù skrivet war ar bilhiji tombola.

Ur gwiskamant a zo ha ne c'helli ket kaout morse. Pehini ?



horus & thot

David Le Treust.



AN EGOROURIEN

- Eus yaogol, ar blanedenn ar pellañ eus an douar e teu Zaour.
- 2 wech pelloc'h eus an Douar eo planedenn Flastrak eget hini Kaoumerk.
- 0 paouez ober ur veaj 33 bloavezh-gouloù eman Berzik.
- Ken buan ha Berzik en deus nijet Waouglar met 3 gwech berroc'h eo bet e veaj.
- Planedenn Triston a zo an hini dostañ ouzh an Douar.
- Berzik ne zeu nag eus Gaoulec'h nag eus Xanatrok.
- 7 bloavezh-gouloù tostoc'h ouzh an Douar eo ar blanedenn Rendir eget Xanatrok.



REDADEG AN DIAOULED

Eizh anezho a gemer perzh er redadeg. Met n'eus nemet c'hwec'h anezho a yelo betek penn. Ma sammez ar sifrou merket warno e kavi 32. Pere eo an 2 n'int ket aet a-benn ?



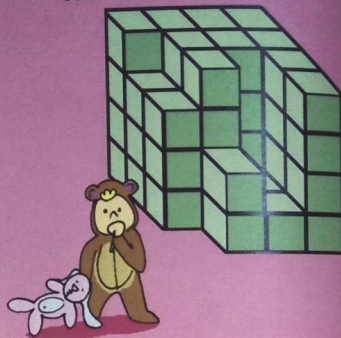
AN DISGLAVIER

Setu amañ holl izili Ofis ar Brezhoneg, bodet holl dindan disglavier Olier. A-bep tu e tibaseont un tamm, ha koulskoude ne vez gлебiet hini ebet. Penaos 'ta ?



AR C'HUBOÙ

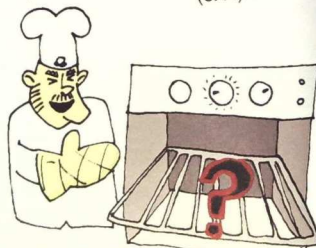
Pet kub a zo er savadur-mañ ?
Pet a vank koulskoude evit klokaat ar c'hub bras ?



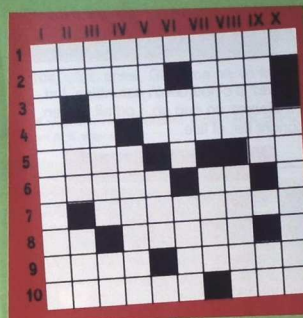
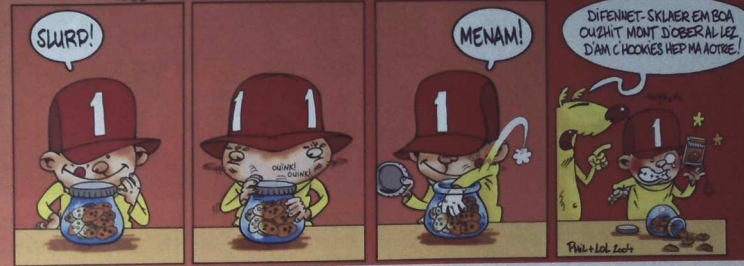
KALON VAT

Evit gouzout peseurt plad a zo er forn, e ranki ober ar skoulmadoù kinniget, lakaat ar sifrou e stumm lizherennoù hervez an urzh alfabetek. Goude e lakai anezho en urzh mat. Petra eo ar plad ?

$$3^2 \quad \frac{32}{2} \quad \frac{52}{2} \quad (6 \times 4) + 2$$



OLIER Wlaou Tapet glapez



- A-BLAEN :**
1. Goulioù graet gant an tan
2. Kuzulier / Hep poan - 3. Dindan an avel
4. Deun / Pesked - 5. Plant / Stumm ar verb bezañ
6. Plant flemmus / Araogenn mesket - 7. Koñchenn
8. Stumm ar verb bezañ / Meur a sac'h
9. Goloet a ed / Tale - 10. Bannañ / Gwaz ar vamm

- A-SONN :**
I. Dantelez outañ -
II. Araogenn mesket / Gwarizi / Tremen
III. Benveg seniñ / Kêr eus Normandi -
IV. Hanterour etre Doue hag an dud / Korz
V. Resis / Araogenn - VI. Diachub / Died
VII. Sarpant / Andon - VIII. Nachadenn / leun
IX. Den a ro bod / E-barzh - X. Legaded

Kinniget gant Patrice MARGUAND

TROUZ LOENED

Liamm pep loen gant e drouz.



YAR
BLEZ
KI
MARC'H
TOUSEG
DARVAD
GWENANENN
BUOC'H
DURZHONELL
KAZH
AZEN



BEGELIAT
MIAOVAL
HARZAL
BLEJAL
YUDAL
CHMIRINAL
HINNOAL
GOUGOUSAT
KAKETAL
KOAGAL
FRAORVAL



KROSS E DOUAI

D'ar Sul 23 a viz Genver ez ae 6 lisead yaouank - Kenan An Habask, Mael Thepaut, Ronan Floc'h, Gireg Andrev, Eflamm Lintanf ha Youenn Le Borgne - kuit eus Breizh evit mont betek Douai gant ar soñj bezañ e-touez ar rederien wellañ Bro-C'hall, er rummad Cadets. Ur redadeg 4100 metrad, war un dachenn blat, aozet gant an UNSS.

Pendao eo tremenet, neuze ?

Mael : Dreist eo bet. Plijus e oa an aergelc'h : an holl a gomze gant an holl, ne oa spered enebiezh ebet etre ar rederien

Eflamm : Gwir eo met an aozañ ne oa ket gwall zereat

Gireg : Nag an dachenn kennebeut, plat-tout...

Galoupat evidoc'h hoc'h-unan pe e anv ur skipailh... Petra a cheñch ?

Youenn : Aet on di evit ar skipailh. Evidon ma-unan n'em bije ket klasket ober kement-se a strivoù.

Gireg : Ur sport hiniennel eo. Redek evit ar skipailh a c'hell sikour. Kenskoazell a c'hell bezañ. Met chom a ra un dispign nerzh personel...

Mael : Evit ar skipailh e reden. Kalz dedennusoc'h eo redek evit ur strollad. Zoken m'emaoc'h e-touez ar re ziwzhañ e ranker gounid plasoù evit klask gwellaat renk ar skipailh*. Hag ouzhpenn, ma ne vefe ket bet eus ar skipailh ne vefen ket deuet a-benn da vont betek Kampionad Bro-C'hall.

Ur vuhez skipailh a zo etrezoc'h ? Gourdoniñ a rit asambles ?

Gireg : N'eus ket, ez-resis. Darempredoù etre rederien a zo, setu tout. A-wechoù e c'hourdonnan gant Kenan, gant Eflamm ivez...

Mael : Lod a vez o c'hourdoniñ asambles, lod all o-unan... Hervez an dud eo. Lod all, zoken, ne c'hourdonont ket el lise.

Petra a zegas ar c'hross deoc'h ?

Kenan : Un dudi. Plijadur d'em em zispign... Mignoniezh...

Mael : N'on ket dalc'het gant se. Redek a ran p'em eus c'hoant, ha plijadur em bez atav, zoken e-kerzh ar redadeg...

Kalz strivoù a ranker ober ?

Kenan : Un nebeud memestra... Ur sport eo.

Youenn : Kalz, a lârfen-me.

Mael : Evel-just. Evit redek gwelloc'h ha tonnusoc'h. E-pad ar redadeg, dreist-holl : mont dreist d'ar pezh a c'hellomp ober, hejañ hon divesker e-pad ar sprint evel ma vefemp heuliet gant n'ouzon ket peseurt euzhvil...

Pendao e tisplegit eo brudet al lise war dachenn ar c'hross ?

Youenn : Peogwir zo amañ paotred hag a blij dezho redek...

Mael : Ha merc'hed ivez... Peowir e c'hellomp pleustrin asambles d'ar Merc'her, gant ur gelen-nerez, Lenaig, evit ober war hon tro.

Kenan : N'eo ket brudet kement-se, e gwir.

Disheñvel eo ar gross-men ouzh ar re all ?

Gireg : Ne soñj ket din. Plijout a ra dezho redek, ha setu tout. Youenn : War dachenn ar sport int disheñvel dre ma 'z eont betek penn.

Eflamm : Ur gwir spered kenskoazell a zo. Hag un aergelc'h eus ar c'hentañ a gaver en o zouez.

Mael : N'ouzon ket. E Douai em eus gwelet, memestra, e oa ur spered sport gant an holl : doujañs a oa etrezomp holl. Met d'am soñj e c'helle - hag a rankfe - an holl ober kemend all.

Peseurt skeudenn a vo dalc'het eus an devezh-se neuze ?

Mael : An otel Ibis. Pegen plijus kaout ur gwele en un otel goude un devezh karr-boutin.

Youenn : Ar yenijenn. Gwelet norzh Bro-C'hall...

Prest da vont da redek en-dro ?

Mael : Ya, prest. Gant ma ne vo ket ken pell !

* 6 redez a vez e pep skipailh. A-benn jediñ renk ur skipailh e vez kemeret e kont ar 5 redez kentañ.



24vet eo erruet skipailh Lise Diwan war an 39 a oa en holl. Gounezet eo bet ar redadeg gant Rodez. Ur skipailh all a oa o tent eus Breizh : Lise Gros Chêne, eus Pondi. Echu eo ar bloavezh kampionadoù evito, nemet e kendalc'ho Kenan un tamm c'hoazh gant e glub, Kemper Atleterezh, ha Ronan gant ar c'hGAB, Klub Atleterezh Bigouden.

CHAÑS VAT D'AN HOLL. HAG... A-BENN BLOAZ !



Kenan a-zehou



Oc'h en em brientiñ a-raok ar redadeg : Youenn, Mael ha Ronan



Penn-kentañ ar redadeg



Loc'het eo !



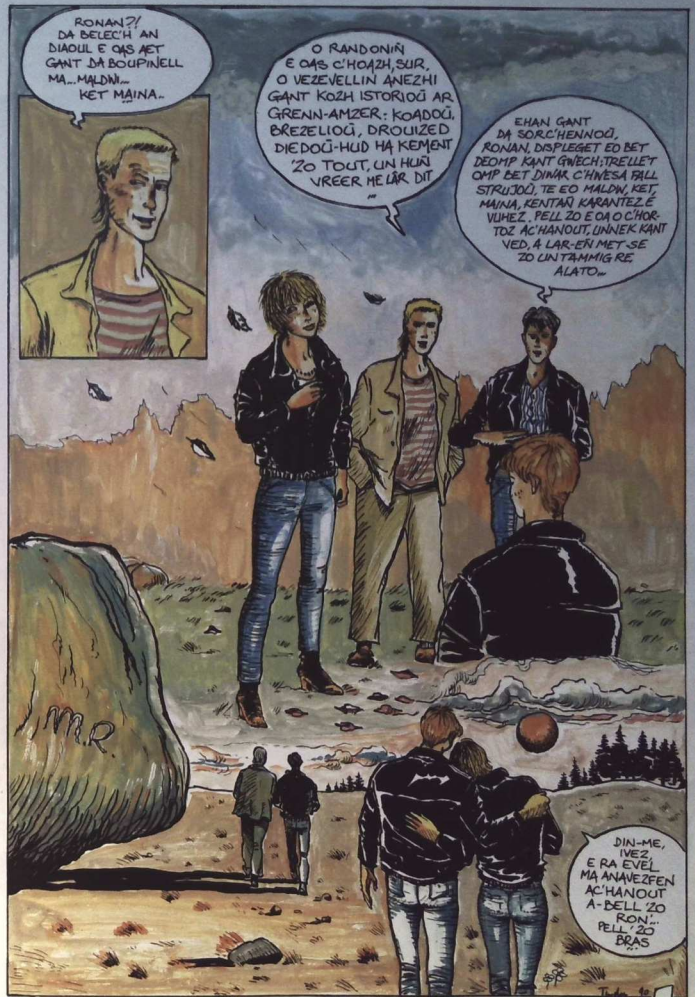
Redadegoù merc'hed a oa ivez

Tostaal a ra mare an emgann. D'ar poent-se e ranko Ronan ha Kevin c'hoari fin ma fell dezho saveteñ o mignon Alan.





PELL, PELL GOUDE ... PELL ? KEN PELL-SE ?



TOURELL AR FALTAZI

AURELIEN.H



MA HUNVRE... ECHO,
K-BENN AR FIN!

Goude tri bloavezh
labour start!

Yea...
N'eo ket fall!
Met...



Tri ehanj jav-nerzh
dindan ar golo!

Yea... met

N'eus ket buanoc'h.



Hia gellout a rin trei-
zhan dreist d'ar mor



YEA... Met
penaos e rit
evit tremen
an nor?



N'EO KET GREVUS.
Forzh penaos n'eus
ket dour dre amañ.

KET...
KET...
KIT...



Abaoe 1971 eo
deuet Gabriel Le Vourc'h
da vezañ mailh evit sevel
ti-koad hoc'h huñvreoù.
Mestroni ha skiant-pre-
net, setu aze an daou
berzh a implij evit liam-
mañ doare gwechall hag
amzer a-vremañ.

Dibab un ti-koad a
dalvez bezañ servijet
gant un den a-vicher,
barrek ha dedennet
gant e labour.

Ma fell deoc'h
kaout ar pep gwel-
lañ war dachenn ar
sevel-tiez, n'eus
nemet goulenn.



Tiez Koad graet e Plougerne
Z.A. an Hellez 29880 PLOUGERNE
Pgz : 02 98 04 62 19 Plr : 02 98 04 69 56



LAKAIT ANEZHAÑ DA ZONT-TRE !



DEUIT-TRE MAR PLIJ !



DEMAT, EN EM LAKAIT EN HO AEZ.



HA KREDIÑ A RIT EN UR VUHEZ GOUDE AR MARV ?



EU... YA, PERAK PAS ?



GWELL A-SE, GWELL A-SE.



PEOGWIR, DEC'H, P'HO PEUS KUITAET AL LABOUR ABRETOC'H EVIT MONT DA INTERAMANT HO MAMM-GOZH...



EO-HI DEUET AMAÑ GANT AR SONJ OBER UN TROC'HADIG KAOZ GANEOC'H...



ALO, SOS EUZAVIL. DEUIT BUAN !



E PELEC'H EMAN AN EUZAVIL ?

BEA, O TIRIÑ POP-KORNI HMO OETI EMAN HA SONA...

SIOL, SIOL... 'HAON O TONT.



HUM, SOUEZHUS-TRE EO AN ISTROEELL-HAN EN TH GEMER A RA EVEL FORZ'H PESTURI SKINWELSTELLER.



UR SOUEZHADENN 'H EUS EVIDOUT, FRAI.



DIV 'ON ADKAS DEZINAV E SREDEMAN.



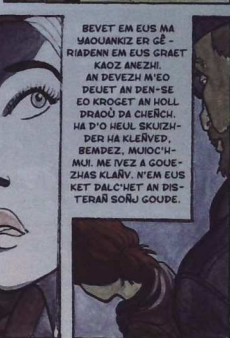
'KET SOT !



EN EM ROIT D'AL LEAN HA DEBRIE BIO. EVEL-SE E POKANTO EUZAVILED A SEURI-SE DA ZAREMPREDIÑ HO TL. KREDIT AC'HANON : UN TANN DESKADUREZH NE RA KET DROUO D'AN EMPENN.



'ORED DEOC'H ?





28

n©euc ken.

mEURLARJEZ

Gant ar gEriOù a hOmo e c'hElder ObEr Ur FRAZenn.
(dav dero'hel da urzh al liz)EreanOù.
(linenn goude linenn)

GERIOÙ mESKET

Ael	HMA	L	L	A	R	D	E	G	W	E	T	N	A	M	S	A	T	M		
Aerouant	Z	G	N	A	E	L	R	E	P	M	O	P	A	O	T	R	O	U	S	E
Alvokad	R	A	W	A	B	R	E	Z	E	L	O	U	R	L	L	O	P	T	G	U
Amprevan	U	R	C	I	V	H	U													
Aneval	E	C	N	T	S	E	A													
Ankoù	M	H	M																	
Aotrou	M	E	N																	
Archer	M	E	N																	
Babig	U	R	N																	
Batafenn	O	D	E																	
Balzamegenn	K	E	G																	
Bambocher	N	D	E																	
Baot	A	O	M																	
Barbar	L	L	A																	
Barner	L	L	A																	
Beleg	A	O	Z																	
Bleiz	R	T	L	V	U	A	G	A	U											
Brezelour	D	R	A	L	V	R	L	I	U											
Diaoul	D	A	B	E	E	A	Z	A	R											
Douarnenez	E	M	N	N	B	A	R	N	E	R	E	H	C	O	B	M	A	B	O	B
Drouiz	N	A	U	D	R	A	D	U	O	S	T	O	A	B	B	A	B	I	G	S
Ened	E	S	A	D	V	O	K	A	D	Z	Z	E	N	E	N	R	A	U	O	D
Eskob																				
Glesker																				
Gwiskamant																				
Gwiz																				
Jav																				
Laer																				
Lard																				
Mallarde																				
Marc'heg																				
Martolod																				
Maskl																				
Meurlarjez																				

Frazenn da gavout

© 1997 Pariz - MANDUJAND

RESPONT C'HOARIOÙ AN NIVERENN 25:
 P. 12 :
 AR OÙ KUVIRINUS : heoc' big-doue
 TAPISSEREN :

P. 13 :
 ELOGEREDOU SOAVON :

DIBLOKKA AVALOÙ :
 Erwan=2;Koupa=3;
 Koad=9;Iona=4;Zaog=5
 P. 14 :
 BAKA AR SOUMES :
 Het ou sellet en la kontrol
 AR HASTEL :
 Kresit e-kreiz ar vastell ha diblo-
 ket al liv eus 2 rann war un tu.

SORREBERN :
 BAOU AR ROUAED :
 P. 14 :
 AR 15 DIFONC'ER :

P. 29 (GERIOÙ-MESKET)
 21orzh aot 11

GERIOÙ-KROAZ :



Istor farsus **Yann Bijer**

Urzhiaer Sant-Pêr

Laou ar C'horr, kalvez eus e vicher, a oa bet sammet gant an Aotrou, e-kreiz e vrud. Pemp bloaz ha tregont e oa ha lezel a rae war e lerc'h ur wreg karantezus ha daou vugel.

En ur erruout e toull dor ar baradoz e lavaras da Sant-Pêr :

- " E pelec'h emañ ho penn ganeoc'h, Sant Pêr ? A-vec'h m'em boa graet an hanter eus ma zroiad war an douar m'ho peus galvet achanon dirak lez-varn an Aotrou. Biskoazh choazh ! N'on nemet pemp bloaz ha tregont. Taolit ur sell war ho levr bras 'ta, hag e weloc'h peur e oan ganet. Neus ket ur gaouier achanon, 'hañ ! "

- " Ha pregit deomp, ma den mat, a respontas porzhier ar baradoz. Poent eo deoc'h gouzout ne reer ket amañ gant ul levr bras evit merkañ oad pep den ganet war an douar. Un urzhiaer a vez amañ ganeomp ivez. "

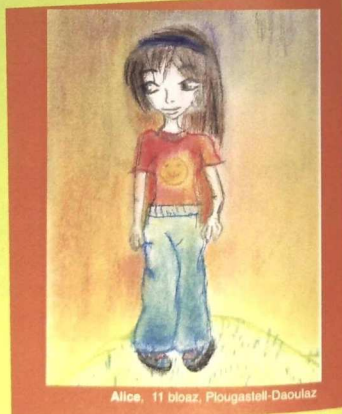
- " Un urzhiaer ! Neuze eo aet ho kozh mekanik da fall, pe strobinnellet e vije bet gant ur spered lous a laka achanoc'h da sammañ, a-ziwar an douar, tud n'eo ket bet graet o zalaroù ganto choazh. Diskouezit din ho mekanik eta ! "

- " Sellit ouzh skramm urzhiaer ar baradoz, ma den mat. Kalvez e oac'h, n'eo ket gwir ? "

- " Eo, ne lavaran ket ar c'ontrol. "

- " Setu gwelet a rit, splann ha sklaer, war skramm an urzhiaer. Hervez ho fakturennoù ha, dreist-holl, hervez an eurvezhoù labour ho peus lakaet ho kliented da baeañ deoc'h. Hervezo ho peus labourer dija tost da gant vloaz ! Re zo re, ma den mat. "

Tresadenn ar miz



Alice, 11 bloaz, Plougaatell-Daoulaz

Kasit deomp ho trêes AdEnnOù.
Ar re wellañ a vo embannet
keit-vimp-bev@wanadoo.fr

embannet gant
KEIT VIMP BEV
22, grand rue
29520 LAZ
Pgz : 02.98.26.87.12
Plr : 02.98.26.80.35
keit-vimp-bev@wanadoo.fr

Moulet gant
QUESTELIO
505 st. Juriën de la Gravière
BP 30708 BREST cedex 02

Renner ar gazetenn
Yann-Fañch JACO

Konurzhiñ / Maketenñ
Tresañ ar c'hoarioù
Owen POHO
owen.kyb@wanadoo.fr

Tresadenn ar golo :
M. DEPIERROIS

Skoazellerien :
P. MARQUAND



Niv. CPPAP : 1005 G 840 75

DARIVS Gilles SANGLA



GOUEL AR GOULOU

R. LE DORVEN

